

## ገዛእ

et ገዛኢ : n. ag. , Pl. ገዛእት : *famulus ad mensam consistens* , *minister inter epulas* , *pocillator* : ገዛእት : δίακονοι Joh. 2,9; Matth. 22,13; በወይነ : ማሕሌት : እንተ : ይቀድሕ : ገዛኢ : Sx. Tachs. 29 Enc.; ደቀ : ጽርሕ : ወገዛኢ : (v. ገዛእት :) σπάδοντες Jes. 39,7; Gad. T.H. (vid. sub ጋላት :). a) ሊቀ : ገዛእት : ἀρχιτρίκλινος *triclinarches* Joh. 2,8 rom. b) Etiam pro fem. usurpatur: ደቂቀ : ገዛእያ : (v. ገዛእትያ :) υἱοῦς παλλακίδων μου Job 19,17; ቦአት : ይእቲ : ወክልኤ : ገዛኢሃ : μετὰ δύο παιδισκῶν Dan. apocr. 1,36.

## TraCES en

*gazā* , *gazā'i* 1) *commander ‘commandant’* ወበሃገራይሂ : ሥዩመ : አጽቢ : ወሕዳግ : ወገዛኢ : ወማእከለ : ባሕር : ወአደግሲኒሁ : አሕረምነ # ‘*Dans le Hāgarāy, au chef d’Ašbi, au vicair, au commandant, au mā'ekala bāḥr et à son adagisini, nous avons défendu d’y entrer*’ Conti Rossini 1909, 40 l. 14–15 (ed.), Conti Rossini 1910, 47 l. 26–28 (tr.) 2) meaning unknown, cupbearer? commander? ኒቆዲሞስ : ዘይቤ : ገዛኢ : ደብረ : ጽዮን # ‘*Niqodimos, c’est-à-dire le gazā'i Dabra Syon.*’ Conti Rossini 1909, 14 l. 13 (ed.), Conti Rossini 1910, 15 l. 7–8 (tr.); ማዕጠንተ : ገዛ : ጠፈኖት : እዳ : ቀሲስ : ደበስ : ዘይቤ : ገዛኢ : ዝክሬ # ‘*Mā'eṭant de la peuplade Ṭafanot (gazā ṭafanot). Le prêtre Dabas, c’est-à-dire le gazā'i Zekrē.*’ Conti Rossini 1909, 15 l. 10–11 (ed.), Conti Rossini 1910, 16 l. 8–9 (tr.); እዳ : ቀሲስ : ገበዝ : ተክላይ : ዘይቤ : ገዛኢ : ተክለ : ሳሙኤል # ‘*Eddā qasisa gabaz Taklāy, c’est-à-dire le gazā'i Takla Takla Sāmu'el.*’ Conti Rossini 1909, 14 l. 23–24 (ed.), Conti Rossini 1910, 15 l. 19–20 (tr.)

## Cross-references

for ገዛኢ : መለከይኖ : vid. መልከኛ :

## Bibliography

### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added transl* on 24.5.2022
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 24.5.2022
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 24.5.2022

- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 24.5.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added example* on 23.5.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added meaning* on 23.5.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added example* on 23.5.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added translation* on 16.4.2022
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 16.4.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added example* on 10.3.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added cross-reference* on 23.2.2022
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016